

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1996 Nr. 25

---

---

A. TITEL

*Verdrag tot samenwerking inzake octrooien, met Reglement;  
Washington, 19 juni 1970*

B. TEKST

De tekst van Verdrag en Reglement is geplaatst in *Trb.* 1973, 20.

Voor wijzigingen van de artikelen 22, tweede lid, en 39, eerste lid, letter a, van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1984, 90.

Voor wijzigingen van de artikelen 53 en 54 van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1980, 32.

Voor wijzigingen van het Reglement zie de rubrieken J van *Trb.* 1979, 104 en 140, *Trb.* 1981, 121, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66 en 102, *Trb.* 1993, 9 en 198 en van dit Tractatenblad.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104 en *Trb.* 1984, 90 en voorts de rubrieken J van *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 207, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66 en van dit Tractatenblad.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1979, 104.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104<sup>1)</sup>, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121 en 207, *Trb.* 1982, 106, *Trb.* 1986, 3 en *Trb.* 1992, 66.

<sup>1)</sup> Zwitserland heeft op 1 juni 1995 de bij de bekrachtiging afgelegde verklaring ingetrokken. De intrekking is van kracht geworden op 1 september 1995. Dientengevolge is Zwitserland vanaf die datum gebonden door Hoofdstuk II van het Verdrag.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121, *Trb.* 1982, 106, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66, *Trb.* 1993, 9 en 198 en *Trb.* 1995, 113.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 62, tweede lid, juncto het eerste lid, onder ii, van het Verdrag een akte van toetreding bij de Directeur-Generaal van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom te Genève nedergelegd:

Liechtenstein <sup>1)</sup> . . . . .	19 december 1979
De Voormalige Joegoslavische Republiek	
Macedonië . . . . .	10 mei 1995
Albanië . . . . .	4 juli 1995
Lesotho . . . . .	21 juli 1995
Azerbajdzjan . . . . .	25 september 1995
Turkije . . . . .	1 oktober 1995

<sup>2)</sup> Onder de verklaring ingevolge artikel 64, eerste lid, letter a, niet te zijn gebonden door Hoofdstuk II van het Verdrag. Deze verklaring is ingetrokken op 1 juni 1995. De intrekking is op 1 september 1995 van kracht geworden.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1979, 104 en *Trb.* 1992, 66.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1981, 121 en *Trb.* 1983, 176.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104 en 140, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121 en 207, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66 en 102, *Trb.* 1993, 9 en 198 en *Trb.* 1995, 113.

**Verwijzingen**

Voor de op 5 oktober 1973 te München tot stand gekomen Overeenkomst inzake de verlening van Europese octrooien (Europees Octrooi-verdrag) zie ook *Trb.* 1995, 198.

**Wijzigingen**

*Wijziging d.d. 3 oktober 1995*

De Algemene Vergadering van de Internationale Unie voor samenwerking inzake octrooien heeft op 3 oktober 1995 in overeenstemming met artikel 58, tweede lid, van het onderhavige Verdrag wijzigingen in de bij het Reglement behorende taksenschaal aangenomen. De Franse en de Engelse tekst van de taksenschaal luiden thans als volgt:

**Barème de taxes**

<b>Taxes</b>	<b>Montants</b>
1. Taxe de base (Règle 15.2a)	
a) si la demande internationale ne comporte pas plus de 30 feuilles	762 francs suisses
b) si la demande internationale comporte plus de 30 feuilles	762 francs suisses plus 15 francs suisses par feuille à compter de la 31 <sup>e</sup>
2. Taxe de désignation (Règle 15.2a))	
a) pour les désignations faites selon la règle 4.9a)	185 francs suisses par désignation, étant entendu que toute désignation, à compter de la 12 <sup>e</sup> , faite selon la règle 4.9a) n'est soumise au paiement d'aucune taxe de désignation
b) pour les désignations faites selon la règle 4.9b) et confirmées selon la règle 4.9c)	185 francs suisses par désignation
3. Taxe de confirmation (Règle 15.5a))	50% de la somme des taxes de désignation dues en vertu du point 2b)
4. Taxe de traitement (Règle 57.2a))	233 francs suisses

Toutes les taxes sont réduites de 75% pour les demandes internationales dont le déposant est une personne physique qui est ressortissante d'un Etat, et est domiciliée dans un Etat, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3000 dollars des États-Unis; s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères.

---



De vertaling van de gewijzigde, bij het Reglement behorende taksenschaal luidt als volgt:

#### Taksenschaal

<b>Taksen</b>	<b>Bedrag</b>
1. Basistaks: (Regel 15.2 a)	
a. indien de internationale aanvraag niet meer dan 30 bladen omvat	762 Zwitserse frank
b. indien de internationale aanvraag meer dan 30 bladen vervat	762 Zwitserse frank vermeerderd met 15 Zwitserse frank voor elk blad boven 30 bladen
2. Aanwijzingstaks: (Regel 15.2 a)	
a. voor aanwijzingen gedaan ingevolge Regel 4.9 a	185 Zwitserse frank per aanwijzing, met dien verstande dat voor de twaalfde en volgende aanwijzingen geen aanwijzingstaks is verschuldigd
b. voor aanwijzingen gedaan ingevolge Regel 4.9 b en bevestigd ingevolge Regel 4.9 c	185 Zwitserse frank per aanwijzing
3. Bevestigingstaks: (Regel 15.5 a)	50% van het totaal van de aanwijzingstaksen te betalen ingevolge onderdeel 2 b
4. Behandelingstaks: (Regel 57.2 a)	233 Zwitserse frank

Alle taksen worden verminderd met 75% voor internationale aanvragen die worden ingediend door een aanvrager die een natuurlijk persoon is en onderdaan is van en woont in een Staat welks nationale inkomen per hoofd beneden US \$ 3.000 ligt (volgens het gemiddelde bedrag van inkomen per hoofd dat wordt gebruikt door de Verenigde Naties om de schaal van de contributies voor de jaren 1995, 1996 en 1997 vast te stellen); indien er verschillende aanvragers zijn, moet elk van hen aan de criteria voldoen.

---

De taksenschaal is van kracht vanaf 1 januari 1996.

Uitgegeven de *eenendertigste* januari 1996.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. A. F. M. O. VAN MIERLO

0 (0000) Nr. 0

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 1996 Nr. 25**

---

---

A. TITEL



**Schedule of Fees**

<b>Fees</b>	<b>Amounts</b>
1. Basic Fee: (Rule 15.2a)	
a) if the international application contains not more than 30 sheets	762 Swiss francs
b) if the international application contains more than 30 sheets	762 Swiss francs plus 15 Swiss francs for each sheet in excess of 30 sheets
2. Designation Fee: (Rule 15.2a)	
a) for designations made under Rule 4.9a)	185 Swiss francs per designation, provided that any designation made under Rule 4.9a) in excess of 11 shall not require the payment of a designation fee
b) for designations made under Rule 4.9b) and confirmed under Rule 4.9c)	185 Swiss francs per designation
3. Confirmation Fee: (Rule 15.5a))	50% of the sum of the designation fees payable under item 2b)
4. Handling Fee: (Rule 57.2a))	233 Swiss francs

All fees are reduced by 75% for international applications filed by any applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below US\$3,000 (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997); if there are several applicants, each must satisfy those criteria.

---